

# ST. URBAN

Der **FrühlingsBOTE** mit Herz



**KÄRNTEN**  
It's my life!



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,  
liebe Gäste und liebe Jugend,

mit großer Freude darf ich Ihnen auch diesmal wieder einige aktuelle Informationen aus unserer schönen Gemeinde St. Urban übermitteln.

Besonders erfreulich sind die hervorragenden Wasserwerte in unserer Gemeinde, die auf der nächsten Seite im Detail veröffentlicht werden. Das ist keine Selbstverständlichkeit und zeigt, wie gut unsere Infrastruktur funktioniert. Die Wasserversorgung kann derzeit gesichert gewährleistet werden. Dennoch möchte ich Sie alle eindringlich bitten, weiterhin verantwortungsvoll mit dieser wertvollen Ressource umzugehen. Wasser ist unser wichtigstes Gut – ein sorgsamer Umgang damit liegt in unser aller Verantwortung.

Ein besonderes Anliegen ist uns auch heuer wieder unsere Jugend: Das beliebte Jugendticket wird erneut angeboten. Wir sind stolz darauf, unseren Kindern und Jugendlichen in St. Urban ein attraktives und unterstützendes Angebot bieten zu können. Investitionen in unsere Jugend sind Investitionen in die Zukunft unserer Gemeinde.

Ein weiteres Highlight steht ebenfalls kurz bevor: Der Urbansee wird bald wieder seine Tore öffnen. Besonders freut es mich, dass die Preise im Strandbad unverändert geblieben sind. So bleibt der Zugang zu Erholung und Freizeit für alle leistbar.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Start in die kommende Saison, viele erholsame Stunden in unserer Gemeinde und vor allem Gesundheit.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
LAbg Dietmar Rauter





## „Wertvolles Wasser – gemeinsam sichern wir unsere Zukunft“

Als Wasserversorger tragen wir eine große Verantwortung: die zuverlässige, sichere und qualitativ hochwertige Versorgung unserer Bevölkerung mit Trinkwasser – heute und in der Zukunft.

In den vergangenen Jahren haben wir deshalb bewusst und vorausschauend umfangreiche Investitionen in unsere Wasserversorgungsanlagen getätigt. Dazu zählen die Modernisierung von Leistungsnetzen (unter anderem die Sanierung und Neuerschließung von Quellfassungen), die Erneuerung technischer Einrichtungen sowie Maßnahmen zur Sicherung unserer Wasserressourcen.

Uns ist bewusst, dass die dafür notwendigen Anpassungen der Gebühren für die Benützung der Wasserversorgungsanlage für alle spürbar sind. Diese Entscheidungen wurden jedoch nicht leichtfertig getroffen, sondern mit dem klaren Ziel, die Versorgung langfristig auf höchstem Niveau sicherzustellen.

Heute zeigt sich deutlich, dass sich diese Investitionen bezahlt machen: Auch in Zeiten steigender Anforderungen – wie ganz aktuell der ausbleibende Niederschlag verdeutlicht – sind wir bestens aufgestellt. Das kommt nicht nur der Versorgungssicherheit zugute, sondern auch der Wasserqualität und letztlich allen Bürgerinnen und Bürgern.

Auch wenn die aktuelle Situation stabil ist, dürfen wir nicht nachlässig werden. Wasser ist eine wertvolle Ressource, die nicht unbegrenzt zur Verfügung steht. Deshalb möchten wir alle Gemeindebewohnerinnen und -bewohner weiterhin dazu aufrufen, bewusst mit Wasser umzugehen. Die Quellschüttungen verzeichnen einen Rückgang von 42 %. Ohne den Investitionen der letzten Jahre, hätten wir bereits Einschränkungen in der Versorgung vornehmen müssen.

Ihre Gemeinde St. Urban

## Wasserversorgung bei Trockenheit: Unterstützung für Haushalte mit Eigenwasser

In der Gemeinde St. Urban nutzen viele Haushalte eigene Quellen zur Wasserversorgung. In längeren Trockenperioden kann es jedoch zu Engpässen kommen. Für diesen Fall stellt die Gemeinde Nutzwasser zur Verfügung. **Dieses Wasser ist kein Trinkwasser.**

Betroffene Haushalte werden gebeten, ihren Bedarf rechtzeitig im Gemeindeamt bei **Maria Albl unter 04277 8311-18** zu melden. Die Koordination erfolgt zentral durch die Gemeinde, die Einsätze werden nach Dringlichkeit geplant. Um eine gerechte Versorgung sicherzustellen, sind Wartezeiten möglich.

Die Verrechnung erfolgt transparent über eine Kombination aus Einsatzpauschale und tatsächlicher Wassermenge.

Die Gemeinde versteht diese Maßnahme als Unterstützung in Ausnahmesituationen und ersucht gleichzeitig um einen sparsamen Umgang mit Wasser sowie um entsprechende Eigenvorsorge. Bei dauerhaften Problemen sollte je nach Möglichkeit ein Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung in Erwägung gezogen werden.

Für Fragen und Meldungen steht das Gemeindeamt gerne zur Verfügung.



Fotos: artjazz/Bigstock.com (Wasserherz); Claudia Wollesen (Wassertropfen)

### Wasserinformation im Sinne der Trinkwasserverordnung:

PARAMETER	EINHEIT	HB Terzbauer (VZ St. Urban Ost)	HB Bach (VZ ST. Urban West)	HB Simonhöhe (VZ Simonhöhe)
Gesamthärte	°dH	5,64	4,15	3,71
Carbonathärte	°dH	5,01	4,34	3,75
Nitrat	mg/l	4,55	3,01	3,05
pH- Wert	(-)	7,7	7,9	7,2
Chlorid	mg/l	3,3	2,6	1,6
Kalium	mg/l	1,57	0,89	1,82
Kalzium	mg/l	35,9	16,8	22,2
Magnesium	mg/l	2,74	7,81	2,63
Natrium	mg/l	2,80	6,49	3,03
Sulfat	mg/l	10,8	8,9	5,2



Auch heuer gibt es wieder das St. Urbaner Jugendticket und es bringt jede Menge Freizeitspaß direkt vor deine Haustür!

Nach dem großen Erfolg in den vergangenen Jahren geht das beliebte Angebot in die nächste Runde. Ziel ist es, Jugendlichen in St. Urban attraktive, leistbare und vor allem abwechslungsreiche Freizeitmöglichkeiten zu bieten.

Ein echtes Highlight: Im Jugendticket ist die Saison-

karte für das Strandbad Urbansee bereits inkludiert. Das bedeutet: den ganzen Sommer über kostenloser Zugang zum See, Sonne tanken, schwimmen, entspannen oder einfach Zeit mit Freunden verbringen.

Doch damit nicht genug – auch Action kommt nicht zu kurz. Mit dem Ticket erhältst du außerdem drei Tageskarten für die Bike-Trails auf der Simonhöhe. Die Termine dafür werden noch bekannt gegeben, sodass du flexibel planen kannst. Egal ob Anfänger oder erfahrener Biker – hier ist für jeden etwas dabei. Und auch im Winter zahlt sich das Jugendticket aus: Es beinhaltet drei Skikarten auf der Simonhöhe, ebenfalls an drei festgelegten Terminen. Perfekt, um gemeinsam mit Freunden die Pisten zu erobern und den Winter in vollen Zügen zu genießen.

Das St. Urbaner Jugendticket verbindet Sommer- und Wintererlebnisse, Bewegung und Gemeinschaft – und das zu einem unschlagbaren Gesamtpaket. Wer also das ganze Jahr über etwas erleben will, sollte sich dieses Angebot nicht entgehen lassen.

Erhältlich ist das Jugendticket direkt in der Gemeinde St. Urban. Alle Details folgen in einem separaten Schreiben direkt an die betroffenen Jugendlichen.



## Preise Strandbad Urbansee 2026

### Tageseintritte:

Erwachsene (ab 16. Lebensjahr)	EUR 6,50
Erwachsene ab 15:00 Uhr	EUR 5,00
Erwachsene ab 17:00 Uhr	EUR 3,50
Jugendliche (14. und 15. Lebensjahr)	EUR 5,00
Jugendliche ab 15:00 Uhr	EUR 3,50
Jugendliche ab 17:00 Uhr	EUR 2,50

Kinder (5. bis 13. Lebensjahr)	EUR 4,00
Kinder ab 15:00 Uhr	EUR 3,00
Kinder ab 17:00 Uhr	EUR 2,00

### Saisonkarten:

Saisonkarte Erwachsene	EUR 65,00
Saisonkarte Jugendliche	EUR 50,00
Saisonkarte Kinder	EUR 40,00

### Familienpakete:

Familien-Saisonkarte (2 Erw. + 2 Kinder)	EUR 180,00
Familien-Saisonkarte (2 Erw. + 1 Kind)	EUR 145,00
Familien-Saisonkarte (1 Erw. + 2 Kinder)	EUR 125,00
Familien-Saisonkarte (1 Erw. + 1 Kind)	EUR 90,00

# Unsere Zukunft beginnt bei den Kindern



Fotos: farmeldman/Bigstock.com; openclipart (Comic)

Als Bürgermeister der Gemeinde St. Urban liegt mir eines ganz besonders am Herzen: das Wohl unserer Kinder. Sie sind nicht nur ein wichtiger Teil unserer Gemeinschaft – sie sind unsere Zukunft.

In St. Urban schaffen wir die besten Voraussetzungen dafür, dass sich Kinder sicher, gesund und mit Freude entwickeln können. Mit unserer **Volksschule** inklusive **Nachmittagsbetreuung (GTS)** bieten wir Familien eine verlässliche und qualitativ hochwertige Bildungseinrichtung direkt im Ort. Ergänzt wird dieses Angebot durch unseren **Kindergarten** und die **Kindertagesstätte**, die eine liebevolle Betreuung von klein auf gewährleisten.

Mein Ziel ist klar: St. Urban soll ein Ort bleiben, an dem Kinder gerne aufwachsen – mit starken Angeboten, kurzen Wegen und einer Gemeinschaft, die zusammenhält. Danke an Volksschuldirektorin Monika Pluch-Rainer und Kindergartenleiterin Tamara Thoma und ihre Teams. Für unsere Kinder. Für unsere Zukunft. Für St. Urban.



## Nächste Termine mit unserer Community Nurse:

### Nächster Spielenachmittag im Kultursaal

28. Mai 2026  
von 14–16 Uhr

Eintritt frei!

### Nächster Pflegestammtisch im Kultursaal

28. Mai 2026  
von 16–18 Uhr

Eintritt frei!



#### Impressum

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde St. Urban, Bgm Dietmar Rauter, Dorfplatz 1, 9554 St. Urban, Tel.: +43 4277 83 11, E-Mail: st-urban@ktn.gde.at, www.sturban.at  
Redaktion: Gemeinde St. Urban, Grafik: Mag. Tina Tomasch, arco Klagenfurt, Druck: Hermagoras, Klagenfurt-Viktring.  
Satz- und Druckfehler vorbehalten. Fotohinweise: Gemeinde St. Urban, wenn nicht direkt beim Foto vermerkt.